

**IT** Coprimaterasso per lettino a doppio strato

Lo strato superiore è costituito da un materiale a struttura alveolare che migliora la ventilazione e la dispersione del calore. Il secondo strato è costituito da una membrana idrorepellente che trattiene i liquidi per mantenere asciutto il materasso.

**FR** Protège-matelas double épaisseur pour lit de bébé

La couche supérieure est composée d'un matériau à structure alvéolaire qui améliore la ventilation et la dispersion de la chaleur. La deuxième couche est composée d'une membrane imperméable qui retient les liquides pour garder le matelas au sec.

**ES** Cubre colchón de doble capa para cunas

La capa superior está confeccionada en un material con estructura de panal, que mejora la ventilación y la disipación del calor. La segunda capa está formada por una membrana repelente al agua que retiene los líquidos para mantener el colchón seco.

**NL** Dubbellaagse matrashoes voor kinderbed

De bovenlaag bestaat uit een materiaal met een honingraatstructuur wat de ventilatie en warmteverspreiding verbetert. De tweede laag staat bestaat uit een waterafstotend membraan dat vloeistoffen vasthoudt om de matras droog te houden.

**EL** Κάλυμμα διπλού στρώματος για βρεφική κούνια

To άνω στρώμα αποτελείται από ένα υλικό με κυψελωτή δομή το οποίο βελτιώνει τον αερισμό και τη διασπορά της θερμότητας. Το δεύτερο στρώμα αποτελείται από μια υδατοαποθητική μεμβράνη που συγκρατεί τα υγρά για να διατηρεί το στρώμα στεγνό.

**CZ** Dvouvrstvý potah matrace na dětskou postýlku

Horní vrstva se skládá z materiálu s voňtinovou strukturou což zlepšuje ventilaci a rozptyl tepla. Druhá vrstva se skládá z vodoodpudivé membrány, která zadržuje kapalinu a udržuje matraci suchou.

**RU** Двухслойный наматрасник для кроватки

Верхний слой выполнен из материала ячеистой структуры, который улучшает вентиляцию и рассеивание тепла. Второй слой - водоотталкивающая мембрана, которая удерживает жидкость, поддерживая матрас сухим.

**UK** Двошаровий наматрасник для ліжечка

Верхній шар складається з матеріалу з сотовою структурою що покращує вентиляцію та розподіл тепла. Другий шар складається з водонепроникнувальної мембрани, яка утримує рідину, щоб матрац залишався сухим.

**AR** غطاء حشية المهد ثنائي الطبقات

تشتمل الطبقة العلوية على خامة مع بنية مسامية تقوم بتحسين التهوية وتساعد في تثبيت الحرارة. تشتمل الطبقة الثانية على غشاء صامد ضد الماء يقوم باحتياج السوائل ويحافظ على جفاف النثنية.

**EN** Dual-layer cot mattress cover

The upper layer consists of a material with an alveolar structure, which improves ventilation and helps to dissipate heat. The second layer consists of a water-repellent membrane that retains liquids, keeping the mattress dry.

**DE** 2-lagiger Matratzenschonbezug für Kinderbett

Die obere Lage besteht aus einem Wabenstruktur, das die Belüftung und die Wärmeverteilung verbessert. Die zweite Lage besteht aus einer wasserabweisenden Membran, die Flüssigkeiten zurückhält, um die Matratze trocken zu halten.

**PT** Capa de colchão de camada dupla para berço

A camada superior é feita de um material de estrutura alveolar que melhora a ventilação e a dissipação de calor. A segunda camada é feita de uma membrana hidrorepelente, que retém líquidos para manter o colchão seco.

**SV** Madrasskydd för barnsängar med dubbelt skikt

Det övre skiktet består av ett material med alveolär struktur som förbättrar ventilationen och värmespridningen. Det andra skiktet består av ett vattenavvisande membran som håller kvar vätskor så att madrassen hålls torr.

**TR** Çift katlı karyola yatak örtüsü

Üst katman, havalandırma iyileştiren ve isinin yayılmasına yardımcı olan alveolar bir yapıya sahip, malzemeden oluşur. İkinci katman, sıvıları tutarak yatağın kuru kalmasını sağlayıcı su itici bir zardan oluşur.

**PL** Dwuwarstwowe prześcieradło na materac do łóżeczka

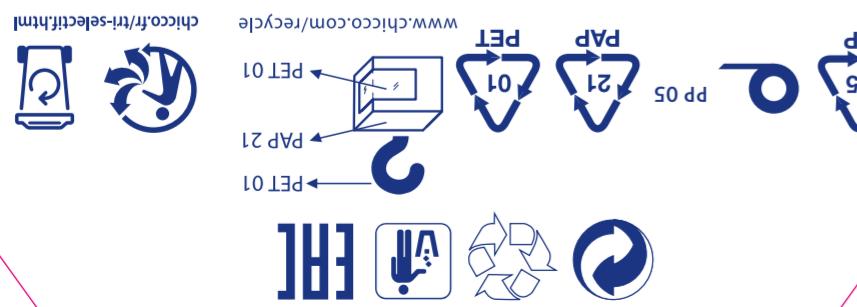
Górna warstwa jest wykonana z materiału o strukturze plastru miodu co poprawia wentylację i odprowadzenie ciepła. Druga warstwa tworzy nieprzemakalną membranę zatrzymującą płyny, dzięki czemu materac pozostaje suchy.

**BG** Двуслоен протектор за легло

Горният слой се състои от материал с алвеоларна структура подобрява вентилацията и отделянето на топлината. Вторият слой е съставен от водонепропусклива мембра, която задържа текностите, за да запази матрака сух.

**BR** Capa de colchão de camada dupla para berço

A camada superior é composta por um material com estrutura alveolar que melhora a ventilação e a dispersão do calor. A segunda camada consiste em uma membrana hidrofóbica que retém líquidos para manter o colchão seco.



**Next2me**  
forever

**0m+**  
58 x 110 cm



**Next2me**  
forever



**COPRIMATERASSO PER LETTINO A DOPPIO STRATO**

- DUAL-LAYER COT MATTRESS COVER
- PROTEGE-MATELAS DOUBLE ÉPAISSEUR POUR LIT DE BÉBÉ
- 2-LAGIGER MATRATZENSCHONBEZUG FÜR KINDERBETT
- CUBRE COLCHÓN DE DOBLE CAPA PARA CUNAS
- CAPA DE COLCHÃO DE CAMADA DUPLA PARA BERÇO

cod. 06079878000710  
Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (Como) - Italy  
www.chicco.com

Made in China - Fatto in Cina - Hecho en China  
Feito em China - Παρόγεια στην Κίνα - Çin'de üretilmiştir

